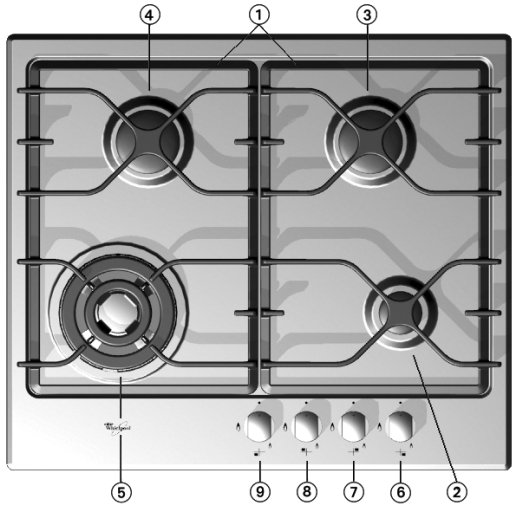


1. Snímatelné mřížky
2. Pomocný hořák
3. Polorychlý hořák
4. Polorychlý hořák
5. 4- kruhový hořák
6. Ovladač pomocného hořáku
7. Ovladač polorychlého hořáku
8. Ovladač polorychlého hořáku
9. Ovladač 4- kruhového hořáku

SYMBOLY

- ● Kohoutek zavřený
- Maximální plamen
- Minimální plamen

ZAPÁLENÍ HOŘÁKŮ

- Chcete-li zapálit hořák, stiskněte příslušný ovladač a otočte jím směrem doleva na symbol velkého plamene .
- Stisknutím ovladače k ovládacímu panelu hořák zapálíte.
- Po zapálení hořáku podržte ovladač stisknutý ještě asi 5 vteřin, aby se termočlánek mohl zahřát. Pojistka, kterou je hořák vybaven, zablokuje únik plynu v případě náhodného zhasnutí (průvan, přerušená dodávka plynu, přetečení tekutin atd.).
- **Ovladač nedržte stisknutý déle než 15 s. Jestliže po uplynutí této doby nezůstane hořák zapálený, počkejte nejméně jednu minutu a teprve potom zapálení opakujte.**

- Hořák může po uvolnění ovladače zhasnout. To znamená, že se termočlánek dostatečně nezahřál. V tomto případě výše popsaný postup opakujte.

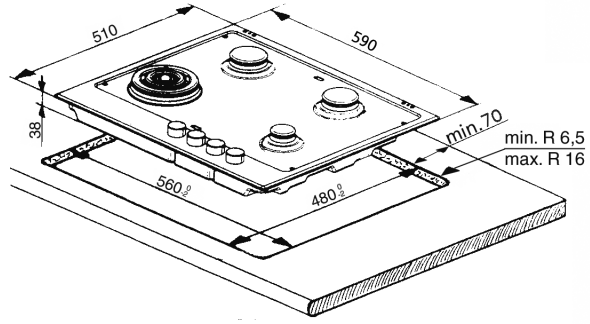
PRATICKÉ RADY K POUŽITÍ HOŘÁKŮ

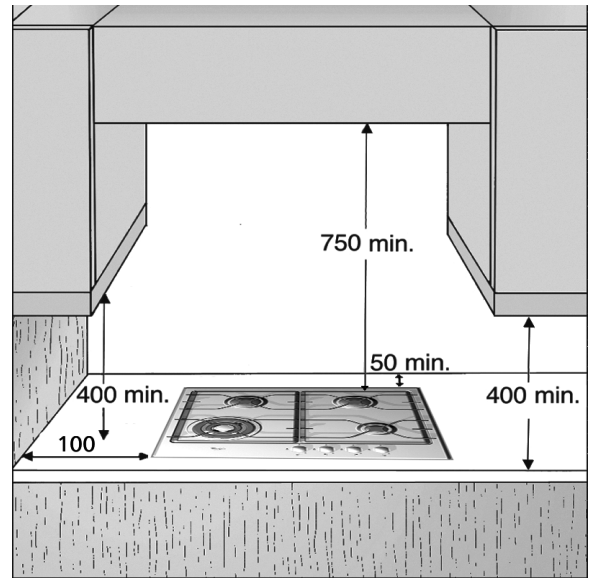
K dosažení lepšího výkonu hořáků dodržujte následující pravidla:

- Používejte nádoby a pánve, které odpovídají hořákům (viz tabulku vpravo).
- Používejte pouze hrnce a pánve s rovným dnem.
- K vaření vždy zvolte správné množství vody a nádobu zakryjte.
- V případě nádob s vypouklým dnem (WOK) používejte přiloženou mřížku, kterou je možné použít pouze se 4-kruhovým hořákem.

Hořák	Ø nádoby
4- kruhový	od 24 do 26 cm
polorychlý	od 16 do 22 cm
pomocný	od 8 do 14 cm

DOPORUČENÉ ROZMĚRY A VZDÁLENOSTI (mm)





POZNÁMKA: V případě instalace digestoře nad varnou desku se prosím řiďte návodem k digestoři, kde jsou uvedeny správné vzdálenosti.

TABULKA VSTŘIKOVAČŮ — KATEGORIE II2H3B/P

Druh použitého plynu	Typ hořáku	Typ vstřikovací trysky	Jmenovitý tepelný průtok kW	Jmenovitá spotřeba	Snížený tepelný výkon kW	Tlak plynu (mbar) min.	jmen.	max.
ZEMNÍ PLYN (metan) G20	4- kruhový	139	3,50	333 l/h	1,50	17	20	25
	polorychlý	95	1,65	157 l/h	0,35			
	pomocný	78	1,00	95 l/h	0,30			
ROPNÝ ZKAPALNĚNÝ PLYN (propan-butan)G30-G31	4- kruhový	95	3,50	254 g/h	1,50	25	30	35
	polorychlý	67	1,65	120 g/h	0,35			
	pomocný	50	1,00	73 g/h	0,30			

Druh použitého plynu	Konfigurace modelu	Jmenovitý tepelný průtok kW	Celková jmenovitá spotřeba	Vzduch nutný (m^3) ke spalování 1 m^3 plynu
G20 20 mbar	4 hořáky	7,80	742 l/h	9,52
G30-G3 30 mbar	4 hořáky	7,80	567 g/h	30,94

ELEKTRICKÉ NAPÁJENÍ: 230 V ~ 50 Hz

Chcete-li být se zakoupenou varnou deskou opravdu spokojeni, přečtěte si prosím tyto pokyny a uschovejte je pro další použití.

Whirlpool is a registered trademark of Whirlpool USA
© Copyright Whirlpool Europe S.r.l. All rights reserved

VŠEOBECNÉ POKYNY A UPOZORNĚNÍ

Chcete-li být se zakoupenou varnou deskou opravdu spokojeni, přečtěte si prosím tyto pokyny a uschovejte je pro další použití

- Tyto pokyny platí jen pro ty země, jejichž zkratky jsou uvedeny na popisu výrobku a na varné desce.
- Obalový materiál (plastové sáčky, kousky polystyrenu apod.) uschovejte mimo dosah dětí - mohly by pro ně být nebezpečné.
- Zkontrolujte, zda varná deska nebyla při přepravě poškozena a ze všech částí odstraňte ochrannou fólii.
- **Tato varná deska (třída 3) je určena výlučně pro vaření jídel v domácnosti. Jakýkoli jiný způsob použití (např. pro vyhřívání místnosti) je nevhodný a proto nebezpečný.**
- **Ověřte si, zda instalaci a plynové/elektrické připojení k síti provedl kvalifikovaný technik podle pokynů výrobce a v souladu s místními bezpečnostními předpisy.**
- **Varná deska musí být instalována a připojena podle platných instalačních předpisů. Před instalací a použitím varné desky si pozorně přečtěte tyto pokyny.**
- **Seřízení plynu a přívodní tlak jsou uvedeny na typovém štítku umístěném pod deskou. Jestliže je varná deska připravena pro jiný druh plynu, než je v bytě, řiďte se odstavcem "Seřízení různých druhů plynu".**

PLATNOST MÍSTNÍCH PŘEDPISŮ

CZ

Ověřte si, zda instalaci a plynové/ připojení k síti provedl kvalifikovaný technik podle pokynů výrobce a v souladu s místními bezpečnostními předpisy.

OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

1. **Obal**
   Balicí materiál je zcela recyklovatelný a je označen recyklačním symbolem ♺, který znamená, že tento materiál musí být dopraven do místní sběrny odpadů.
2. **Spotřebič**
   Tento spotřebič je označený v souladu s evropskou směrnicí 2002/96/ES o likvidaci elektrického a elektronického zařízení (WEEE).
   Zajištěním správné likvidace tohoto výrobku pomůžete zabránit případným negativním důsledkům na životní prostředí a lidské zdraví, které by jinak byly způsobeny nevhodnou likvidací tohoto výrobku.

Symbol  na výrobku nebo na dokumentech přiložených k výrobku udává, že tento spotřebič nepatří do domácího odpadu. Je nutné odvézt ho do sběrného místa pro recyklaci elektrického a elektronického zařízení. Při jeho likvidaci se řiďte místními předpisy pro odstraňování odpadu.
Další informace o zpracování, rekuperaci a recyklaci tohoto výrobku zjistíte u příslušného místního úřadu, služby pro likvidaci domovního odpadu nebo v obchodě, kde jste výrobek zakoupili.

Prohlášení o souladu s předpisy CE

- Tento spotřebič byl navržen, vyroben a dodán na trh v souladu s:
  - bezpečnostními požadavky směrnice "Plyn" 90/396/EHS
  - bezpečnostními cíli směrnice "Nízké napětí" 2006/95/ES (která nahrazuje 73/23/EHS a následná znění)
  - požadavky na ochranu podle směrnice "EMC" 2004/108/ES
  - požadavky směrnice 93/68/EHS
- Tato varná deska je určena pro potraviny a a je v souladu s nařízením (ES) č. 1935/2004.

POZNÁMKY:

- Nesprávné použití mřížky může mít za následek poškození povrchu varné desky. Nepokládejte mřížky obráceně, ani je po varné desce neposunujte.
- Jestliže má deska sklokeramický povrch, nepoužívejte:
  - Litinové plotýnky nebo terrakotové hrnce a pánve
  - Rozptylovače tepla (např. kovové síťky)
  - Dva hořáky na jednu nádobu
- Při delším provozu může být nutné větrat i jiným způsobem (otevřením okna nebo zvýšením výkonu digestoře).
- Spotřebič nesmějí používat osoby (ani děti) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, nebo osoby bez patřičných znalostí a zkušeností, s výjimkou situace, kdy na tyto osoby při použití spotřebiče dohlíží, nebo jim radí jiná osoba odpovědná za jejich bezpečnost.
- Nedovolte dětem, aby se k varné desce přibližovaly, je-li v chodu, hrály si s ovladači nebo jinými částmi desky. **Upozornění**: malé děti by se při hře s ochrannými gumovými nožičkami na mřížkách mohly udusit. Po vyčištění mřížek zkontrolujte, zda jsou všechny gumové nožičky správně nasazeny.
- **Pozor**: skleněné víko (je-li jím model vybaven), může při přehřátí prasknout. Před přiklopením se přesvědčte, zda jsou všechny hořáky vypnuté.

Po použití zkontrolujte, zda jsou ovladače v poloze VYP a zavřete hlavní ventil přívodu plynu nebo ventil plynové bomby.

INSTALACE

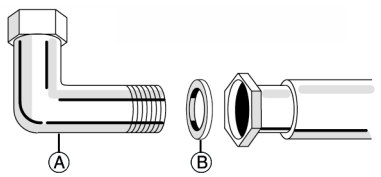
TECHNICKÉ INFORMACE PRO MONTÉRA

- **Tuto varnou desku můžete zapustit do pracovní desky silné 20 až 40 mm.**
- **Jestliže pod varnou deskou není trouba, je nutné vložit oddělovací panel, jehož povrch se musí minimálně rovnat otvoru v pracovní desce. Tento panel musí být instalován v maximální vzdálenosti 150 mm pod horní plochou pracovní desky, v žádném případě ne méně než 20 mm ode dna varné desky. Jestliže chcete pod varnou desku umístit troubu, přesvědčte se, že byla vyrobena společností Whirpool, a je vybavena chladicím systémem. V případě instalace trouby jiné značky výrobce odmítá jakoukoli odpovědnost.**
- **Před instalací se přesvědčte, zda:**
- **místní podmínky dodávky plynu (druh a tlak plynu) odpovídají nastavení varné desky, uvedenému na typovém štítku a v tabulce vstřikovačů.**
- jsou vnější plochy nábytku nebo spotřebičů, které přiléhají k varné desce, tepelně odolné v souladu s místními předpisy.
- jsou spaliny odváděny ven zvláštními odsávači a/nebo elektrickými ventilátory umístěnými na zdi nebo okně.

INSTALACE

PŘIPOJENÍ PLYNU

- **Systém přívodu plynu musí být v souladu s místními předpisy.**
- V odstavci “Platné místní předpisy” najdete specifické předpisy platné v některých zemích. Pokud pro Vaši zemi nejsou uvedeny žádné údaje, obrat'te se na svého instalačního technika.
- Varnou desku připojte k plynovému potrubí nebo plynové bombě pomocí pevné měděné nebo ocelové trubky, jejíž instalace odpovídá místním předpisům, nebo pomocí nerezové hadice s hladkým povrchem, odpovídající místním předpisům. Maximální délka hadice je 2 přímé metry.
- Před spojením trubky s ohybem **(A)** vložte mezi oba díly přiloženou podložku **(B)** odpovídající normě EN 549.

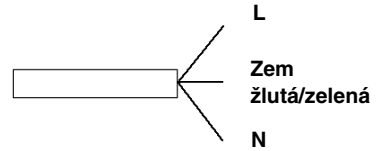


Pozor: Jestliže použijete hadici z nerezové oceli, musí být instalována tak, aby se nikde nedotýkala žádné pohyblivé části nábytku. Musí být umístěna v prostoru, ve kterém nejsou žádné překážky, a kde nic nebrání kontrole celé její délky.

- Před připojením k přívodu plynu zkontrolujte těsnost mýdlovou vodou.

PŘIPOJENÍ K ELEKTRICKÉ SÍTI

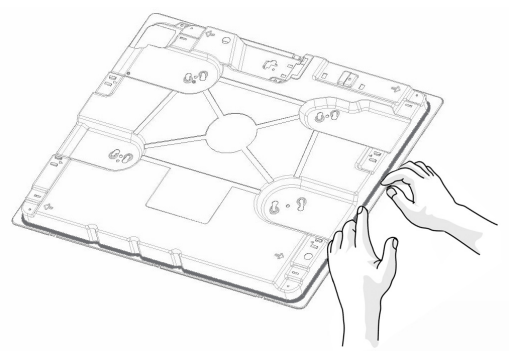
- **Elektrická připojení musí odpovídat platným místním předpisům.**
- Údaje o napětí a příkonu jsou uvedeny na typovém štítku.
- **Řádné uzemnění spotřebiče je ze zákona povinné.**



- **Výrobce odmítá jakoukoli odpovědnost za zranění osob nebo zvířat, nebo poškození majetku vzniklé nedodržením těchto pokynů.**
- **Při instalaci varné desky použijte jednopólový spínač s minimální vzdáleností kontaktů 3 mm.**
- **Napájecí kabel smí být vyměněn pouze za napájecí kabel se stejnými vlastnostmi, jaké měl původní kabel dodaný výrobcem (typ H05V2V2-F T90°C nebo H05RR-F). Napájecí kabel smí vyměnit pouze kvalifikovaný elektrikář.**

MONTÁŽ

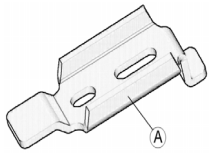
Podle obrázku povrch obvodu varné desky vyčistěte a nasaďte na něj přiložené těsnění.



V pracovní desce vyřízněte otvor o rozměrech uvedených v přiloženém Popisu výrobku a desku do něj usaďte.

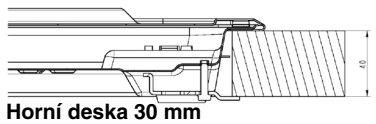
Poznámka: napájecí kabel musí být tak dlouhý, aby umožnil varnou desku z pracovní desky vytáhnout.

Varnou desku zajistěte přiloženými držáky **(A)** nebo **(B)**. Držáky umístěte do vyvrtaných otvorů označených šipkami a upevněte je příslušnými šrouby podle tloušťky pracovní desky (viz obrázek vpravo).

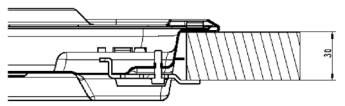


A: kovové provedení

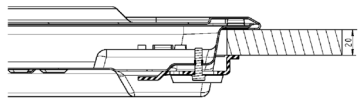
Horní deska 40 mm



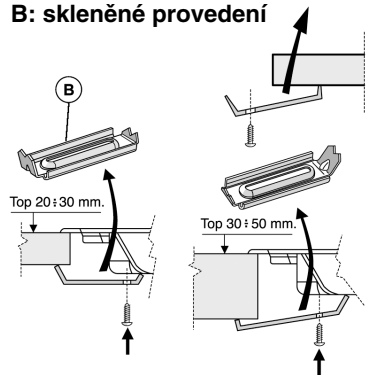
Horní deska 30 mm



Horní deska 20 mm



B: skleněné provedení



SEŘÍZENÍ PRO RŮZNÉ DRUHY PLYNU

Pokud bude varná deska fungovat na jiný druh plynu, než je uvedený na typovém štítku a oranžové nálepce na horní části desky, vyměňte vstřikovače.

Odstraňte oranžovou nálepku a vložte ji do návodu.

Používejte regulátory tlaku vhodné pro tlak plynu uvedený v přiloženém Popisu výrobku.

- Plynové trysky smí vyměňovat pouze pracovník servisu nebo jiný kvalifikovaný technik.
- Trysky, které se nedodávají spolu se spotřebičem, je nutné objednat v servisu.
- Seřiďte minimální nastavení ventilů.

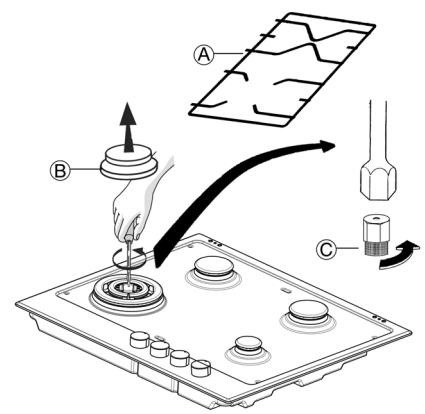
<u>Poznámka</u>: jestliže používáte zkapalněný ropný plyn (G30/G31), je nutné utáhnout šrouby minimálního nastavení plynu co nejvíce.

Pokud jdou ovladače hořáků otáčet jen ztuha, obrat'te se prosím na náš servis, aby vám případně vyměnili ventil hořáku.

VÝMĚNA VSTŘIKOVACÍCH TRYSEK (viz tabulku vstřikovačů v přiloženém Popisu výrobku)

- Sejměte mřížky **(A)**.
- Vytáhněte hořáky **(B)**.
- Pomocí nástrčného klíče vhodné velikosti vyšroubujte vstřikovač **(C)**.
- Vyměňte ho za jiný, vhodný pro nový druh plynu.

Před instalací varné desky nezapomeňte připevnit nový štítek s kalibrací plynu, který byl přiložen ke vstřikovačům, tak, aby zakryl původní kalibraci plynu.



SEŘÍZENÍ MINIMÁLNÍHO NASTAVENÍ VENTILŮ

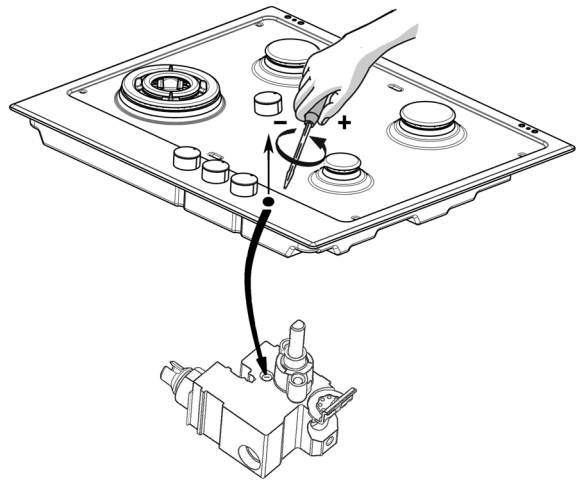
Při správném seřízení minimálního nastavení je nutné odstranit ovladač a postupovat následujícím způsobem:

- utáhnout šroub, chcete-li výšku plamene snížit (-)
- uvolnit šroub, chcete-li výšku plamene zvýšit (+)

Seřízení provádějte s ventilem v poloze minimálního nastavení (malý plamen) .

- Přívod primárního vzduchu hořáků není třeba seřizovat.
- Po seřízení minimálního nastavení plynu vyzkoušejte stálost plamene tak, že hořáky zapálíte a otočíte ovladače z max. polohy do min. polohy.

Seřízený ventil znovu zapečet'te pečetním voskem nebo podobným materiálem.



PÉČE A ÚDRŽBA

Chcete-li, aby byla varná deska stále v bezvadném stavu, vyčistěte ji po každém použití a odstraňte zbytky jídel.

Dříve než se pustíte do čištění, odpojte varnou desku od sítě a počkejte, až vychladne.

ČIŠTĚNÍ POVRCHU VARNÉ DESKY

- Všechny smaltované a skleněné části čistěte teplou vodou a neutrálním roztokem.
- Na plochách z nerezové oceli plochy mohou být skvrny vápenaté vody nebo agresivních čisticích prostředků, které byly příliš dlouho v kontaktu s plochou. Rozlité tekutiny (voda, omáčka, káva, apod.) je vhodné setřít dříve, než zaschnou.
  Čistěte teplou vodou s neutrálním mycím prostředkem a pak osušte měkkým hadříkem nebo jelenicí.
  Připečené nečistoty odstraňte speciálními čisticími prostředky pro nerezové povrchy.
- Nepoužívejte výrobky s drsnými částicemi, korozivní čisticí prostředky nebo prostředky na bázi chlóru a drátěnky.
- Nepoužívejte přístroje k čištění párou.
- Nepoužívejte hořlavé přípravky.
- Na varné desce nenechávejte kyselé ani zásadité látky, jako ocet, hořčici, sůl, cukr nebo citrónovou št'ávu.

ČIŠTĚNÍ ČÁSTÍ VARNÉ DESKY

- Mřížky, kryty hořáku a hořáky můžete k čištění vyjmout.
- Vyčistěte je ručně teplou vodou a neabrazivními čisticími prostředky, opatrně odstraňte všechny zbytky jídla a zkontrolujte, zda není žádný otvor hořáku zanesený.
- Opláchněte a pečlivě vysušte.
- Hořáky a kryty hořáků opět správně nasaďte do příslušných umístění.
- Při instalaci mřížek se přesvědčte, zda prostor stojanu nádoby odpovídá hořáku a zda jsou nožičky hořáku v příslušném umístění na povrchu varné desky. V případě jednotlivých mřížek se přesvědčte, zda sedí ve výstupku krytu hořáku.
- Modely vybavené zástrčkami pro elektrické zapalování a bezpečnostními termočlánky vyžadují řádné čištění zástrčky, které zajistí jejich správnou funkčnost. Tyto součásti často kontrolujte a podle potřeby je vyčistěte vlhkým hadříkem. Připečené potraviny musí být odstraněny párátkem nebo jehlou.

  Poznámka: jsou-li hořáky vytažené ven, nepoužívejte elektrické zapalovací zařízení, mohlo by se poškodit.

JAK ODSTRANIT PORUCHU

Může se stát, že varná deska nefunguje, nebo funguje nesprávně. Než zavoláte do servisu, pokuste se pomocí tohoto seznamu určit poruchu.

1. **Hořák nejde zapálit, nebo je plamen nerovnoměrný**
   Zkontrolujte:
- Plynové nebo elektrické napájení není přerušeno a přívod plynu je otevřený.
- Plynová bomba (kapalný plyn) není prázdná.
- Otvory v hořáku nejsou ucpané.
- Konec zástrčky není zanesený.
- Všechny části hořáku jsou správně umístěné.
- V blízkosti varné desky není průvan.

2. **Hořák zhasíná**
   Zkontrolujte:
- Při zapálení hořáku byl ovladač dostatečně dlouho stisknutý, aby se mohlo zapnout ochranné zařízení.
- Otvory hořáku v blízkosti termočlánku nejsou ucpané.
- Konec termočlánku není zanesený.
- Minimum seřízení plynu je správné (viz příslušný odstavec).

3. **Nádoby nejsou stabilní**
   Zkontrolujte:
- Dno nádoby je dokonale rovné.
- Nádoba stojí uprostřed hořáku.
- Mřížky nejsou zaměněné nebo špatně umístěné.

Projevuje-li se závada i po provedení výše uvedených úkonů, zavolejte do nejbližšího servisního střediska.

SERVIS

Než zavoláte do servisu, připravte si následující informace:

- typ poruchy nebo problému;
- přesný model (uvedeno v Popisu výrobku a záručním listě);
- servisní číslo, to je číslo uvedené za slovem SERVICE na typovém štítku pod varnou deskou a na záručním listě);
- svoji úplnou adresu a telefonní číslo.

Jestliže je nutná oprava, obrat'te se na **schválený servis** uvedený na záručním listě.

Poznámka: V opačném případě můžete ohrozit bezpečnost a kvalitu spotřebiče.

SERVICE 0000 000 00000

Výrobce:
Whirlpool Europe S.r.l.
Viale G. Borghi, 27
21025 Comerio (VA)
ITÁLIE